394D0382

7.7.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 172/25

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä kesäkuuta 1994,

märehtijöistä peräisin olevan eläinjätteen käsittelyssä BSE-taudinaiheuttajien inaktivoimiseksi käytettävien vaihtoehtoisten lämpökäsittelyjärjestelmien hyväksymisestä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(94/382/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkintäsäännöistä eläinjätteen hävittämisessä, käsittelyssä ja markkinoille saattamisessa sekä taudinaiheuttajien ehkäisemisestä eläin- ja kalaperäisissä rehuissa sekä direktiivin 90/425/ETY muuttamisesta 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/667/ETY(1), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/118/EY(2), ja erityisesti sen liitteessä II olevan II luvun 6 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

direktiivin 90/667/ETY liitteessä II olevan II luvun 6 kohdan a alakohdassa määrätään, että suuririskisiä aineita on kuumennettava läpikotaisin vähintään 133 celsiusasteen lämpötilassa ja 3 baarin paineessa 20 minuutin ajan sen jälkeen, kun raaka-aineen partikkelikoko on pienennetty vähintään 50 millimetriin,

mainitun direktiivin II luvun 6 kohdan c alakohdassa määrätään kuitenkin muiden lämpökäsittelyjärjestelmien hyväksymisestä; tästä syystä on tehty 17 päivänä marraskuuta 1992 komission päätös 92/562/ETY(3) suuririskisten aineiden käsittelyssä käytettävien vaihtoehtoisten lämpökäsittelyjärjestelmien hyväksymisestä,

hyväksyttyjä järjestelmiä varten ei kuitenkaan ole määritelty mitään partikkelikokoja tai aika- ja lämpötila-arvoja; mitään näistä parametreistä ei myöskään ole määritelty vähäriskisten aineiden käsittelyä varten,

scrapie- ja BSE-taudinaiheuttajien inaktivoinnissa sovellettavia fysikaalisia muuttujia koskeneen tieteellisen tutkimuksen perusteella on nykyisin mahdollista tunnistaa tiettyjä käsittelylaitosten prosesseja, joissa kyseiset taudinaiheuttajat eivät inaktivoidu; on myös väliaikaisesti mahdollista tunnistaa päätöksessä 92/562/ETY kuvatuissa muissa prosesseissa käytettyjä parametrejä, joiden avulla nämä taudinaiheuttajat inaktivoituvat,

eläinten terveyden suojaamiseksi rehuissa mahdollisesti esiintyviltä BSE-taudinaiheuttajilta on tästä syystä tarpeen huolehtia siitä, ettei tehottomiksi osoittautuneita järjestelmiä käytetä märehtijöistä peräisin olevan eläinjätteen käsittelyyn, ellei prosessiin lisätä muuta hyväksyttyä sterilointivaihetta,

on tarpeen määritellä muissa järjestelmissä sovellettava partikkelien enimmäiskoko sekä vähimmäislämpötila ja -aika, jotta voitaisiin taata tällaisten järjestelmien toimivuus tieteellisesti päteviksi osoitettujen prosessien mukaisesti,

edellä tarkoitettuja vähimmäisarvoja on pidettävä väliaikaisina ja niitä on mahdollisesti muutettava tutkimuksen lopullisten tulosten ja uusien tieteellisten tietojen perusteella taudinaiheuttajien riittävän inaktivoitumisen takaamiseksi kaikissa prosesseissa,

jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että laitoksia tarkastetaan yksittäin vähimmäisvaatimusten noudattamisen varmistamiseksi,

jäsenvaltioiden, joiden enimmäispartikkelikokoa, aikaa ja lämpötilaa koskevat vaatimukset ovat jo edellä tarkoitettuja vähimmäisvaatimuksia tiukempia, on jatkettava näiden vaatimusten soveltamista,

tiettyjen erityisten eläintuotteiden ei katsota aiheuttavan BSE-taudin vaaraa, koska tieteelliset kokeet ovat osoittaneet, ettei tauti tartu niistä; nämä tuotteet kuuluvat direktiivin 92/118/ETY ja erityisesti sen liitteessä I olevien 1, 3, 4, 5, 7, 9 ja 10 lukujen soveltamisalaan,

edellä tarkoitettujen tuotteiden osalta voidaan myöntää poikkeus tämän päätöksen vaatimuksista, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

(1) EYVL N:o L 363, 27.12.1990, s. 51
(2) EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49
(3) EYVL N:o L 359, 9.12.1992, s. 23

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1 Tätä päätöstä sovelletaan direktiivin 90/667/ETY mukaiseen eläinjätteiden käsittelyyn silloin, kun nämä jätteet ovat peräisin märehtijöiden kudoksista.

2 Tätä päätöstä ei sovelleta seuraavien tuotteiden tuotantoon ja käsittelyyn:

i) ainoastaan direktiivissä 90/667/ETY tarkoitettuja vähäriskisiä aineita sisältävät lemmikkieläinten ruuat;

ii) liivate;

iii) nahat ja vuodat;

iv) farmaseuttisten tuotteiden valmistuksessa käytettävät rauhaset ja elimet;

v) veri ja verituotteet;

vi) maito;

vii) sianihra ja ohennetut rasvat;

viii) suolet.

2 artikla

1 Jollei 1 artiklan 2 kohdassa luetelluista poikkeuksista muuta johdu, jäsenvaltiot eivät saa sallia märehtijöistä peräisin olevan eläinjätteen käsittelyä seuraavien prosessien avulla:

— päätöksen 92/562/ETY liitteen V luvussa kuvattu jatkuva prosessi alipaineessa lisätyn rasvan avulla,

— mikä tahansa muu järjestelmä, joka ei ole tämän artiklan 2 kohdan tai direktiivin 90/667/ETY liitteessä II olevan II luvun 6 kohdan a alakohdan määräysten mukainen.

2 Jollei 1 artiklan 2 kohdassa luetelluista poikkeuksista muuta johdu, jäsenvaltiot eivät saa sallia märehtijöistä peräisin olevan eläinjätteen käsittelyä päätöksen 92/562/ETY liitteen I, II, III, IV, VI ja VII luvuissa esitettyjen järjestelmien avulla, elleivät seuraavat vähimmäisedellytykset täyty:

I LUKU (panosprosessi / ilmanpaine / luonnollinen rasva)
Partikkelien enimmäiskoko: 150 mm

Lämpötila	> 100° C	> 110° C	> 120° C
Aika	125 min	120 min	50 min

II LUKU (panosprosessi / paineessa / luonnollinen rasva)
Partikkelien enimmäiskoko: 50 mm

Lämpötila	> 100° C	> 133° C
Aika	25 min	20 min
Paine (absoluuttinen)		3 bar

III LUKU (jatkuva prosessi / ilmanpaine / luonnollinen rasva)
Partikkelien enimmäiskoko: 30 mm

Lämpötila	> 100° C	> 110° C	> 120° C
Aika	95 min	55 min	13 min

IV JA VI LUKU (jatkuva prosessi / ilmanpaine / lisätty rasva ja jatkuva prosessi / paineessa / lisätty rasva)
Partikkelien enimmäiskoko: 30 mm

Lämpötila	> 100° C	> 110° C	> 120° C	> 130° C
Aika	16 min	13 min	8 min	3 min

VII LUKU (jatkuva prosessi / ilmanpaine / rasva poistettu)
Partikkelien enimmäiskoko: 20 mm

Lämpötila	> 80° C	> 100° C
Aika	120 min	60 min

Ennen tätä käsittelyä ainetta olisi saostettava > 80 °C:ssa 30–60 minuutin ajan.

Edellä mainittuja lämpötila- ja aikavaatimuksia voidaan soveltaa samanaikaisesti.

3 Jäsenvaltiot hyväksyvät ainoastaan laitokset, joiden on liitteessä esitettyjen menetelmien avulla osoitettu täyttävän 2 kohdassa määrätyt edellytykset.

4 Niiden jäsenvaltioiden, jotka ovat jo vahvistaneet märehtijöistä peräisin olevan eläinjätteen käsittelyä varten 2 kohdassa määrättyjä edellytyksiä tiukempia edellytyksiä, on säilytettävä nykyiset vaatimuksensa.

5 Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa määrätään, jäsenvaltiot voivat sallia märehtijöistä peräisin olevan eläinjätteen käsittelyn kyseisessä kohdassa tarkoitetun prosessin avulla, jos tämän prosessin toteuttamista edeltää tai seuraa jokin 2 kohdassa kuvatuista prosesseista.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995, lukuun ottamatta 2 artiklan 1 kohtaa, jota aletaan soveltaa yhdeksänkymmenen päivän kuluttua tämän päätöksen tiedoksi antamisesta.

Jäsenvaltioiden on kolmenkymmenen päivän kuluessa tämän päätöksen tiedoksi antamisesta toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän päätöksen määräysten vastaisia ja 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen menetelmien avulla tuotettuja aineita käytetään siten, että BSE-taudin leviämisvaara vältetään.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä kesäkuuta 1994.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE

LAITOSTEN PÄTEVYYTTÄ JA MÄREHTIJÖISTÄ PERÄISIN OLEVIEN ELÄINJÄTTEIDEN KÄSITTELYÄ PÄÄTÖKSEN 92/562/ETY LIITTEESSÄ ESITETTYJEN MENETELMIEN MUKAISESTI KOSKEVAT MENETTELYT

1 **Lämpötila - jatkuvat järjestelmät ja panosjärjestelmät**

Lämpötilan valvontalaitteita asennetaan eri paikkoihin, jotta lämpötila voidaan rekisteröidä käsittelyn eri vaiheissa. On syytä säilyttää merkinnät ja suorittaa vertailumittauksia säännöllisin väliajoin.

2 **Paine (ainoastaan II luku)**

Asennetaan paineenvalvontalaitteita, jotta paine voidaan rekisteröidä käsittelyn eri vaiheissa. On syytä säilyttää merkinnät ja suorittaa vertailumittauksia säännöllisin väliajoin.

3 **Partikkelikoko - kaikki järjestelmät**

Partikkelikokoa tarkkaillaan säännöllisesti ja korjataan, jos havaitaan hienonnuslaitteiston kulumista tai vahingoittumista, jonka seurauksena järjestelmään saattaa päästä vahvistettua kokoa suurempia partikkeleja.

4 Jatkuvien järjestelmien osalta (III - VII luku) suoritetaan läpikulkuajan mittauskoe normaaleissa toimintaolosuhteissa. Jatkuviin järjestelmiin on (nollavaiheessa) lisättävä merkkiaineita, kuten mangaanidioksidia (MnO_2). Prosessin läpi kulkeneista tuotteista otetaan näytteitä liukenemattoman merkkiaineen esiintymisen tarkistamiseksi. Näytteitä otetaan nollavaiheesta alkaen siihen asti, kunnes merkkiaineen arvioidaan pääosin kulkeneen järjestelmän läpi.